

Serendipia

Revista electrónica del Programa de Cooperación Interfacultades



PCI



Los Lenguajes de la Ciudad



Ocarina Castillo

Se estudia los diversos lenguajes de la ciudad, a través de la experiencia actual y cotidiana de vivir en Caracas. En efecto, vivir en Caracas, implica formar parte de un complejo entramado de signos, imágenes y discursos; de representaciones en los campos de la comunicación, el arte, la cultura y las intersubjetividades.

Los Lenguajes de la Ciudad

Castillo, Ocarina¹
ocarinacastillo@gmail.com

Resumen

En el marco de una mirada amplia y multidimensional, resulta de gran interés emprender el estudio de los diversos lenguajes de la ciudad, a través de la experiencia actual y cotidiana de vivir en Caracas. En efecto, vivir en Caracas, implica formar parte de un complejo entramado de signos, imágenes y discursos; de representaciones en los campos de la comunicación, el arte, la cultura y las intersubjetividades. Es realizar un viaje –sincrónico y diacrónico- a través de los sentidos y la memoria, un paseo por el imaginario urbano del caraqueño en toda su pluralidad y polifonía. Es abrirse a la identificación y estudios de los lenguajes de la violencia y de la solidaridad, a las gramáticas del sabor y a los diferentes códigos de la vida en comunidad. Es comunicarse a través de la cultura de calle y del discurso del *graffiti*, los lenguajes corporales, ritmos, cadencias, gestos, sonidos y colores. En este ejercicio de pensar la ciudad se propone entre otras cosas: la creación en la UCV de la Cátedra libre: “*Vivir en la ciudad*”; favorecer el desarrollo de programas de servicio comunitario, que permitan fortalecer la relación entre la comunidad académica ucevista y las comunidades asentadas en la ciudad; y diseñar un curso de inducción que se pueda ofrecer por el PCI que incorpore los imaginarios, relatos, personajes, documentos, patrimonio sobre la Ciudad Universitaria desde una perspectiva interdisciplinaria.

Palabras claves: desarrollo urbano, análisis multirreferencial, lenguaje urbano, ciudad de Caracas

¹ **Coordinadora de la Mesa:** Ocarina Castillo D’Imperio; **Relatoras:** Maritza Rivas y María Karina de Gouveia. **Participantes:** Iris Violeta Leal, Isabel Zerpa, María Mercedes Boada, Carolina Barreiro, Isis Peña, Nashla Báez, Enoé Texier.

Presentación

La Universidad Central de Venezuela está enclavada en la Ciudad de Caracas e históricamente ha sido testigo y protagonista de sus más importantes transformaciones y eventos. De allí la existencia de una histórica responsabilidad social y cultural de la Universidad con su ciudad. En la práctica, ello ha significado, la existencia de importantes iniciativas de investigación y extensión, que a lo largo del tiempo han dado cuenta de la preocupación de las distintas disciplinas universitarias por la ciudad capital: baste con mencionar el “Estudio de Caracas” iniciativa multidisciplinaria coordinada por el Dr. Rodolfo Quintero y realizada en los años sesenta en conmemoración del Cuatricentenario de Caracas, proyecto amplio y ambicioso cuyos aportes académicos aún resuenan en las ciencias sociales. Años después (fines de los setenta) el Centro de Estudios del Desarrollo (CENDES) emprendió el proyecto interdisciplinario “Alternativas para Caracas” y en los años ochenta la UCV fue sede de los recordados “Foros en Defensa de la Ciudad” coordinados por la Facultad de Arquitectura con una amplia participación de la comunidad.

A la Caracas de hoy es posible calificarla como una abigarrada megalópolis contemporánea, pero su crítico estado actual, el caos de su gobernabilidad y administración, los riesgos y vulnerabilidad que comporta su conformación urbana, la complejidad de su tejido socio-económico, institucional y cultural y el impacto psicológico, político y social de sus desigualdades, contrastes y violencias, requieren con urgencia de la mirada detenida, interdisciplinaria y multirreferencial que pueda dispensarle nuestra Universidad, en vísperas de cumplir sus 445 años. Así como a la formulación de propuestas de distinta índole, orientadas al mejoramiento de la calidad de vida y la búsqueda de nuevas formas de convivencia, socialidad, creación y disfrute de diversas expresiones culturales.

En el marco de esta mirada amplia y multidimensional, resulta de gran interés emprender el estudio de los diversos lenguajes de la ciudad, a través de la experiencia actual y cotidiana de vivir en Caracas. En efecto, vivir en Caracas, implica formar parte de un complejo entramado de signos, imágenes y discursos; de representaciones en los campos de la comunicación, el arte, la cultura y las intersubjetividades.

Es realizar un viaje –sincrónico y diacrónico- a través de los sentidos y la memoria, un paseo por el imaginario urbano del caraqueño en toda su pluralidad y polifonía. Es abrirse a la identificación y estudios de los lenguajes de la violencia y de la solidaridad, a las gramáticas del sabor y a los diferentes códigos de la vida en comunidad. Es comunicarse a través de la cultura de calle y del discurso del graffiti, los lenguajes corporales, ritmos, cadencias, gestos, sonidos y colores.

De allí que nos formulamos un conjunto de preguntas que orientan nuestro interés:

- 1) ¿Cuál puede ser la contribución de la Universidad a la investigación e identificación de las principales claves de la identidad caraqueña: memoria, imaginarios, códigos de comportamiento y comunicación, olores, sabores gestos, discursos, etc.?
- 2) ¿Cómo aprehender desde una visión interdisciplinaria los diferentes lenguajes de la ciudad y articularlos a un proyecto de ciudad sostenible, habitable, amable, con vocación de desarrollo humano y ciudadano?
- 3) ¿Qué utilidad ofrece el enfoque multirreferencial e interdisciplinario en la identificación y comprensión de los procesos contradictorios que caracterizan la dinámica de nuestra ciudad:
 - tradicional/globalizada
 - abierta/intolerante
 - solidaria/violenta
 - entrañable/detestada
 - propia/ajena
 - habitar/sobrevivir
 - real/ soñada
 - indolente /resiliente?
- 4) ¿Cómo articular en un proyecto de convivencia ciudadana los elementos patrimoniales, los circuitos de producción y animación cultural, los espacios públicos, la equidad en el acceso y distribución de los bienes culturales, las estrategias que apunten al fortalecimiento de la diversidad cultural y la interculturalidad?

Es lícito comparar, y no de manera metafórica, [...] una ciudad con una sinfonía o un poema; son objetos de la misma naturaleza. Posiblemente más preciosa aún, la ciudad se sitúa en la confluencia de la naturaleza y del artificio [...] Es a la vez objeto de naturaleza y sujeto de cultura; individuo y grupo; vivida y soñada; la cosa humana por excelencia.
Claude Lévi-Strauss: *Triste s trópicos* (122)

La Ciudad Texto

Beguinet, urbanista italiano, afirma que toda ciudad está compuesta de tres ciudades: una de piedra equivalente a la ciudad construida que da cuenta de edificaciones, calles, puentes, plazas, monumentos; otra de relaciones, en las que se realizan las diferentes interacciones necesarias para la vida y una tercera, la ciudad simbólica o representada es decir, la ciudad que cada uno de sus habitantes y/o ciudadanos guarda en sus pensamientos y en sus afectos, a través del arte, los mitos, las tradiciones, los imaginarios². Vivir en la ciudad, es una manera de transitar esas tres ciudades, estableciendo las articulaciones, los vínculos que le dan sentido a esa experiencia cotidiana, de experimentar en la confluencia de sus múltiples códigos y dimensiones *la cosa humana por excelencia* como diría Lévi-Strauss.

Si quisiéramos profundizar en la tercera ciudad, tendríamos que partir de la identificación de las representaciones sociales, que como las define Moscovici, son *formas de pensamiento de sentido común, socialmente elaboradas y compartidas, que les permiten a los individuos interpretar y entender su realidad y orientar y justificar los compartimientos de los grupos*³, dándole sentido y llenando de contenido el habitar y relacionarse. Estas representaciones, en su heterogeneidad se debaten entre tensiones y distensiones, convirtiéndose en factores identitarios y de cohesión, pero también de diferenciación social.

La convicción, de que habitar la ciudad constituye un hecho social total, implica la necesidad de estudiarla en forma transversal e interdisciplinaria y como parte de la formación integral del estudiante, en la medida en que constituye material básico para la formación ciudadana.

De las múltiples interpretaciones por las cuales es posible aproximarse a la ciudad, resaltan aquellas que pretenden entenderla como un texto, como mensaje, a partir de diferentes lenguajes: *La ciudad es un texto que puede ser leído, interpretado y explicado cómo se hace con un texto literario o cinematográfico. Un texto que, gracias a las gramáticas que lo han ido construyendo, puede ser codificado a través de las*

² Véase al respecto, Hernández, 2010, XVII.

³ León, Maru, "Representaciones sociales: actitudes, creencias, comunicación y creencia social" en *Psicología Social*, 2002.

*distintas escrituras y narrativas que lo constituyen*⁴. Un texto que da cuenta de las continuidades y de las migraciones, fusiones y desarraigos, Roland Barthes sostenía, que *la ciudad es un discurso, y este discurso es verdaderamente un lenguaje: la ciudad habla a sus habitantes, nosotros hablamos a nuestra ciudad, la ciudad en la que nos encontramos, sólo con hablar, recorrerla, mirarla* (Barthes, 1993, 260-261)

En tal sentido las integrantes de la mesa decidieron abordar el tema a partir de tres puntos: la necesidad de aproximarnos a la ciudad desde una visión interdisciplinaria y multirreferencial; el estudio de los referentes identitarios con la ciudad de Caracas, y en lo particular de la Ciudad Universitaria, y los espacios virtuales: nuevos y viejos lenguajes del vivir en la ciudad.

1.- La visión interdisciplinaria y multirreferencial de la ciudad

Tal como lo establece Ardoino, se entiende el análisis multirreferencial *como una lectura plural, bajo diferentes ángulos, de los objetos que quiere aprehender, en función de sistemas de referencias supuestamente distintos, no reductibles los unos a los otros*⁵. Del necesario diálogo entre las ciencias (naturales, económicas, sociales, las humanidades, las artes y la tecnología) y de ellas, con otros conocimientos populares y tradicionales, dando cabida a las dimensiones espirituales, afectivas, corporales, cognitivas y creativas, a través de un enfoque transversal, que debe estar presto a incorporar la incertidumbre y lo imprevisible.

De esta manera, el enfoque transversal de la ciudad constituye un punto de encuentro de los saberes en el habitar, que articula sus distintas dimensiones: infraestructura, vialidad, edificaciones, servicios y condiciones económico-sociales, equidad y transparencia en el acceso a los bienes culturales, uso y disfrute de los espacios públicos, intercambios simbólicos y afectivos.

⁴ Hernández, T: 2010, XXV.

⁵ Ardoino, J: *Sciences de l'education, sciences majeures. actes de journées d'etude tenues a l'occasion des 21 ans des sciences de l'education.*(1) Issy-les-Moulineaux, EAP, Colección Recherches et Sciences de l'education, 1991, pp. 173-181.

2.- La identidad en la ciudad, ¿cuál puede ser la contribución de la universidad?

“En la ciudad hay olores, y no solo en Bombay, en Marsella o en El Cairo. En las ciudades hay ruidos, ruidos disonantes, extraños, penosos, cautivantes, contactos corporales que no siempre son seducciones disfrazadas. Seguir el movimiento de los cuerpos en la ciudad es como poner en escena las relaciones que el marco urbano instituye entre los cuerpos y los espíritus. La experiencia urbana se inscribe en un lugar que hace posible prácticas, movimientos, acciones, pensamientos, danzas, cantos y sueños”
Olivier Mongin, La Condición Urbana. pág 35.

Siguiendo a Hugo Gaggiotti, es posible reconocer diversas percepciones de los grupos sobre la ciudad que habitan:

a. Una ciudad idealizada en el pasado, que les sirve para explicar el origen y justificar y tratar de entender su presente por la búsqueda del génesis, el "de dónde venimos", "como nacimos". Esta ciudad se construye a partir de la invención de elementos simbólicos, lugares y personajes, que se ligaron muy especialmente a un momento, también simbólico, que se denomina la "fundación de la ciudad".

b. Una ciudad idealizada en el futuro, que ayuda a los grupos a organizar su proyecto de ciudad, la cual se compara y liga a otras ciudades de la red urbana. En esta mimesis con otras ciudades se procura además la búsqueda de la identidad colectiva a partir de la comparación ("somos como", "somos distintos a", "(Barcelona) es como")

c. Una ciudad idealizada en transición, que cohesiona los grupos en torno a un discurso polarizador, o bien a favor de la ruptura con el pasado o bien a favor de la continuidad con el pasado, como condición indispensable para la consecución de la ciudad⁶.

¿Cómo se expresan estas diversas percepciones en el caso de la ciudad de Caracas? La respuesta que le dieron los integrantes de la Mesa a esta pregunta se expresó en dos planos: la identidad con la Ciudad Universitaria y la identidad con Caracas. Se partió de concebir la identidad como un proceso permanente de construcción y reconstrucción, en el cual cobran especial importancia:

- la relación espacio-memoria-intersubjetividades*
- el empleo del lenguaje y de la imagen como lecturas de la ciudad.*

3.- Los espacios virtuales, nuevos y viejos lenguajes del vivir en la ciudad

La introducción de las redes virtuales en el marco de lo que se ha dado en llamar, la “última revolución científica-técnica” centrada en el desarrollo de la informática y las telecomunicaciones, ha impactado profundamente la cotidianidad de nuestras vidas,

⁶ Gaggiotti: <http://www.ub.edu/geocrit/sv-34.htm>

nuestros esquemas de funcionamiento y el carácter e intensidad de nuestros vínculos sociales y afectivos: *Internet y las comunicaciones mediadas por ordenador (CMO) han alterado, en menos de un decenio, las costumbres comunicativas, expresivas, lúdicas, laborales, económicas, políticas y culturales de un gran segmento de la población occidental* (Mayans, 2002).

Se ha generado una importante influencia en las coordenadas: espacio, tiempo y memoria, ahora encuadradas en la dinámica del paso de la fase “sólida” de la modernidad a la “líquida” tal como la define Zygmunt Bauman⁷:

...a una condición en la que las formas sociales (las estructuras que limitan las elecciones individuales, las instituciones que salvaguardan la continuidad de los hábitos, los modelos de comportamiento aceptables) ya no pueden (ni se espera que puedan) mantener su forma por más tiempo, porque se descomponen y se derriten antes que se cuente con el tiempo necesario para asumirlas y, una vez asumidas, ocupar el lugar que se les ha asignado. Resulta improbable que las formas, presentes o sólo esbozadas, cuenten con el tiempo suficiente para solidificarse y, dada su breve esperanza de vida, no pueden servir como marcos de referencia para las acciones humanas y para las estrategias a largo plazo; de hecho, se trata de una esperanza de vida más breve que el tiempo necesario para desarrollar una estrategia coherente y consistente, e incluso más breve que el tiempo requerido para llevar a término un ‘proyecto de vida’ individual.

Las herramientas tecnológicas, las redes sociales, en el marco de la palabra clave “conectividad”, actúan en una doble dimensión: crean nuevos referentes, acercan, acompañan, identifican, pero también trastocan, y en algunos casos, hacen desaparecer códigos, valores, intercambios simbólicos y afectivos asociados a la memoria y a la identidad. Impactan el tiempo y el espacio, a través de la instantaneidad y desterritorialización de los procesos, incluso de los vínculos más íntimos y familiares.

La vivencia de los espacios virtuales nos coloca ante una paradoja: ¿comunicados o conectados?, ya que nos permite la posibilidad de conectarnos con individuos en cualquier parte del mundo, pero con frecuencia, terminamos por desconocer e ignorar al vecino más cercano. Por otra parte, la realidad virtual afecta muchos de nuestros códigos tradicionales, entre otros, la lengua, ya que si bien es cierto, los idiomas son dinámicos y cambiantes, las tecnologías están acelerando los cambios. En la

⁷ Bauman, 2007, 8.

generalización de los códigos de escritura virtual, la lengua oral se mezcla con la escrita y tienden a perderse los límites entre ambas y sus contextos.

Desde esta perspectiva resulta de interés analizar el impacto de estas redes en la formación de ciudadanía, en el posible reforzamiento de valores y actitudes que favorezcan nuevas formas de convivencia, tales como el respeto y la aceptación de las diferencias, la solidaridad y el cuidado mutuo, la capacidad para cooperar. Implica también, respetando fundamentos éticos y colaborativos, propiciar la producción y comunicación de estrategias y conocimientos, que favorezcan el diálogo, prevengan los conflictos, los discursos violentos y la deshonestidad intelectual.

En paralelo, resulta de especial interés, la recuperación y expansión de los espacios públicos, espacios para la sociabilidad, el encuentro y la interacción cara a cara; abrir nuevos campos de entretenimiento y explorar nuevas posibilidades para la creación y el desarrollo personal y comunitario.

De allí que los integrantes de la Mesa consideran vital la responsabilidad de la UCV, en su papel de formadora de formadores, en la medida en que puede liderar “Redes educadoras” al servicio de la construcción de una cultura ciudadana para los habitantes de la ciudad, que haga posible una mayor calidad de vida, la equidad en el acceso, uso y disfrute de los bienes culturales, el respeto y la honestidad, incluso en el uso del lenguaje. Estas redes sociales también deben aprovecharse, para contribuir en el desarrollo cognitivo y afectivo de los ciudadanos, a través de programas de lectura y sensibilización hacia las ciencias, las artes y la música, favorecer el reencuentro con los libros y promover talleres de lectura, propiciar el conocimiento y la valoración de la diversidad en sus múltiples dimensiones y el patrimonio cultural material e inmaterial, así como de los sabores y olores de la ciudad. Comprometerse con el respeto a la equidad de género y la prevención de las situaciones de violencia, en fin, ser capaces de configurar de alguna manera el escenario en el que queremos VIVIR mañana, en un esfuerzo que debe incorporar activamente a los más jóvenes.

Propuestas

i- Creación en la UCV de la Cátedra libre: “*Vivir en la ciudad*” que promueva la participación de los vecinos y los habitantes de la ciudad, incorporando las distintas herramientas y saberes: multimedia, artísticas, científicas, ambientales, tecnológicas, políticas, ciudadanos.

ii- Favorecer el desarrollo de programas de servicio comunitario, que permitan fortalecer la relación entre la comunidad académica ucevista y las comunidades asentadas en la ciudad.

iii-Desarrollar programas que privilegien el uso de la herramienta de la narración oral, que podría permitir:

- Trabajar sobre los imaginarios y la inteligencia asociativa, constituyendo una herramienta fundamental para la construcción de la paz social y la resolución pacífica de los conflictos.
- Manejar una concepción de la historia como “recuerdos del porvenir”, es decir, capaz de construir escenarios para un proyecto de país y de sociedad deseada.
- Emplear la narración oral y audiovisual como herramienta de prevención y sanación en el caso de pérdidas, desastres, incertidumbres, estrés post-traumáticos, recuperación de la memoria de las y los adultos mayores, creación y recreación de la historia de la ciudad, etc.
- Vivir la narración como experiencia del andar cotidiano: experiencia del caminante, a través de la realización y recopilación de crónicas, testimonios e imágenes que permitan la transformación del espacio físico y de la cotidianidad en múltiples lenguajes.
- Organizar encuentros de cuenteros, cuenteras y narradores orales en espacios públicos en la Ciudad Universitaria y en Caracas, como rescate del sentido de pertenencia, memoria e identidad.

iv- Realizar talleres de expresión oral y escrita, que puedan ofrecerse a través del PCI y permitan incorporar sus resultados al Centro de Documentación de Bienes culturales, para su divulgación.

v- Diseñar recorridos turísticos y patrimoniales por la Ciudad Universitaria, para los que ingresan (estudiantes, profesores y empleados) y para todo público, en los cuales se aprehenda la historia y el patrimonio de la UCV.

vi- Planificar recorridos histórico-culturales por la ciudad de Caracas, con la participación de especialistas de diferentes disciplinas y saberes a fin de generar experiencias distintas de apropiación de la memoria e identidad.

vii- Diseñar un curso de inducción que se pueda ofrecer por el PCI que incorpore los imaginarios, relatos, personajes, documentos, patrimonio sobre la Ciudad Universitaria desde una perspectiva interdisciplinaria.

Referencias

Ardoino, J (1991). Sciences de l'education, sciences majeures. actes de journees d'etude tenues a l'occasion des 21 ans des sciences de l'education. Issy-les-Moulineaux, EAP, Colección Recherches et Sciences de l'education.

Bauman Zygmunt (2007). Tiempos Líquidos. Ensayo Tusquets Editores, México, DF.

Barthes Roland (1993). La aventura Semiológica. Edit. Paidós, Barcelona.

León, Maru, (2002). "Representaciones sociales: actitudes, creencias, comunicación y creencia social" en Psicología Social, ISBN 987-9460-67-7

Gaggiotti Hugo "Ciudad texto y discurso. Una reflexión en torno al discurso urbano" en Scripta Vetera, <http://www.ub.edu/geocrit/sv-34.htm>

Hernández Tulio (2010). Ciudad, espacio público y cultura urbana. Fundación para la Cultura Urbana, Caracas.